



Julianin Dvor



Raňajkové jedlá Śniadania Brekfast menu Frühstück

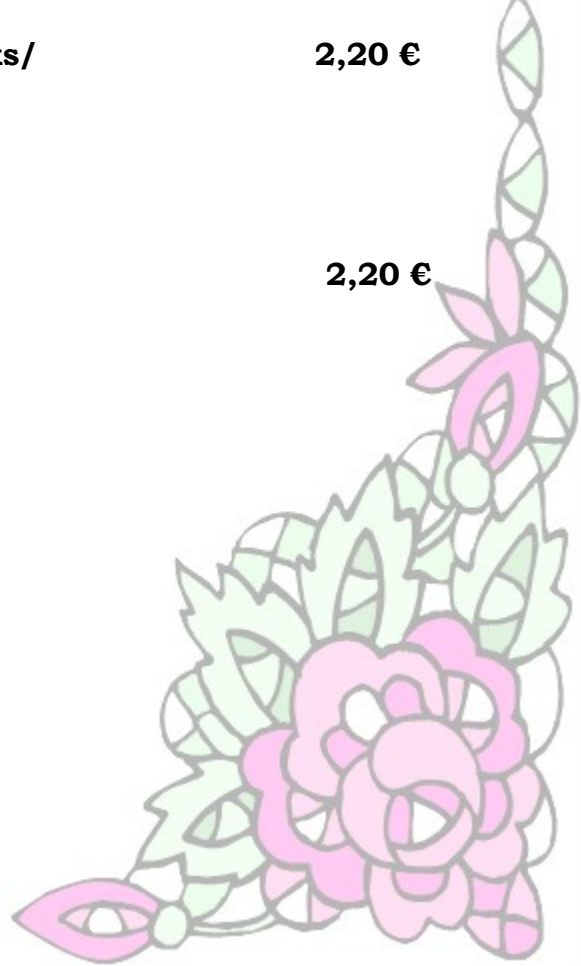
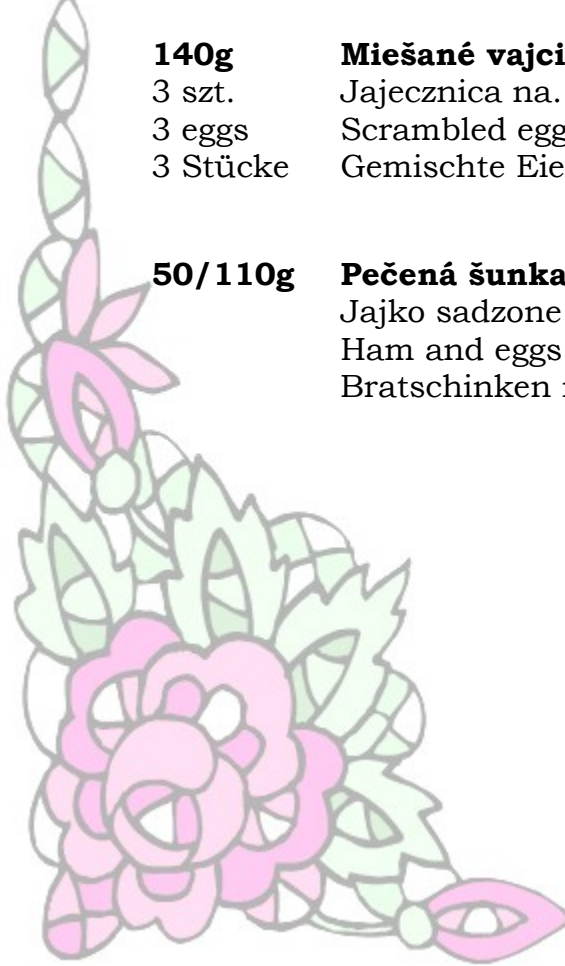
110g **Miešané vajcia /3 ks/** **1,80 €**
3 szt. Jajecznica
3 eggs Scrambled eggs
3 Stücke Gemischte Eier

120g **Miešané vajcia na cibulke /3 ks/** **2,00 €**
3 szt. Jajecznica na cebulce
3 eggs Scrambled eggs onion
3 Stücke Gemischte Eier mit Bratzwiebel

140g **Miešané vajcia so šunkou /3 ks/** **2,20 €**
3 szt. Jajecznica na szynce
3 eggs Scrambled eggs with ham
3 Stücke Gemischte Eier mit Schinken

140g **Miešané vajcia so šampiňónmi /3 ks/** **2,20 €**
3 szt. Jajecznica na. z pieczarkami
3 eggs Scrambled eggs with mushrooms
3 Stücke Gemischte Eier mit Chamignons

50/110g **Pečená šunka s vajcom** **2,20 €**
Jajko sadzone na szynce
Ham and eggs
Bratschinken mit Ei





Julianin Dvor



90g

Varené párky

Parówki gotowane
Boiled frankfurters
Gekochte Frankfurters

2,00 €

210g

Šunkovo-syrový toast vo vajíčku

Toast z szynka i serem w jajku
Ham and cheese toast in egg
Toast mit Schinken und Käse im Ei

3,50 €

220g

Záhradná omeleta /hrášok, kukurica, paradajka, paprika/

Omlet z warzywami /groszek, kukurydza, pomidor, papryka/
Garden omelete /peas, sweet corn, tomato, pepper/
Gartenomelette /Erbsen, Mais, Tomate, Paprikaschote/

2,50 €

160g

Studený tanier /šunka, syr, maslo, vajce/

Zimny talerz /szynka, ser, maslo, jajko/
Cold plate /ham, cheese, butter, egg/
Kalter Teller /Schinken, Käse, Butter, Ei/

3,00 €

40g

Pečivo / 1 ks/

Pieczywo
Roll, bread
Gebäck /Brötchen, Brot/

0,20 €





Julianin Dvor



Predjedlá Zakaski Cold, Warm Appetizers Kalte, Warme Vorspeisen


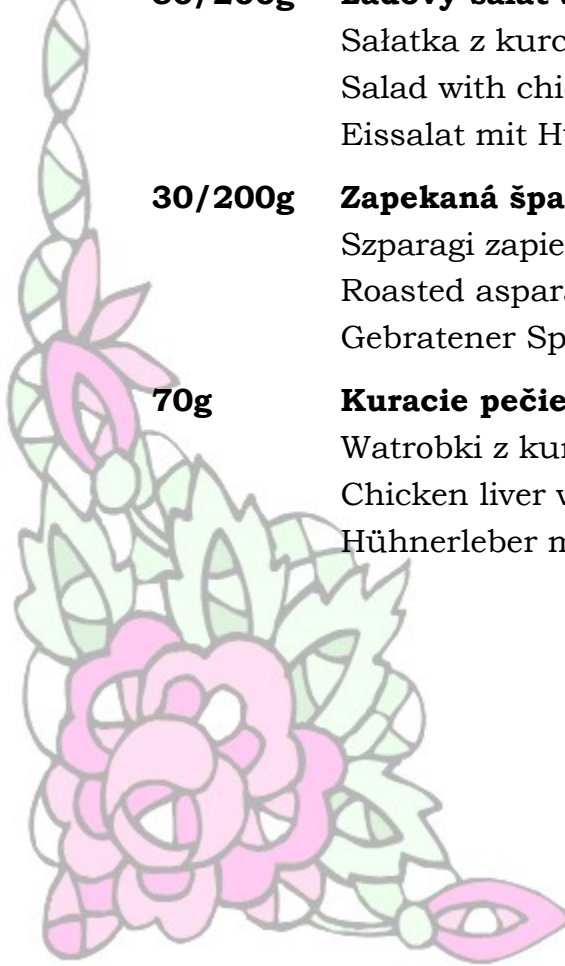
*Kým Vám pripravíme hlavné jedlo ponúkame
niečo malé na zahryznutie ...*

*Zanim przygotujemy dla Was positek, polecamy
coś do przegryzienia...*

*Bis die Hauptspeise vorbereitet wird,
bieten wir Ihnen einen kleinen Bissen ...*

*Before you are served your main course
we would like to offer an appetiser ...*

50/200g	Ladový šalát s kuracím mäsom, toasty Salátka z kurczakiem i sałatą lodową, toasty Salad with chicken , toasts Eissalat mit Hühnerfleisch, Toaste	2,80 €
30/200g	Zapekaná špargľa so šunkou a mozarellou Szparagi zapiekane z szynką i mozzarella Roasted asparagus with ham and mozzarella cheese Gebratener Spargel mit Schinken und Mozzarella-Käse	4,10 €
70g	Kuracie pečienky na cibulke, toasty Watrobki z kurczaka na cebulce, toasty Chicken liver with onion, toasts Hühnerleber mit Zwiebel, Toaste	2,30 €



Julianin Dvor

Polievky / Zupy / Soups / Suppen

Naše polievky Vám odporúčame, pripravili sme ich pre Vás s kuchárskym kúmsťom...

Serdecznie polecamy nasze zupy, przygotowaliśmy je zgodnie ze sztuką kulinarna...

Our soups are heartily commended; a great deal of culinary skill has been used to prepare these...

Wir empfehlen Ihnen unsere Suppen, sie wurden für Sie mit Kochfertigkeiten zubereitet...

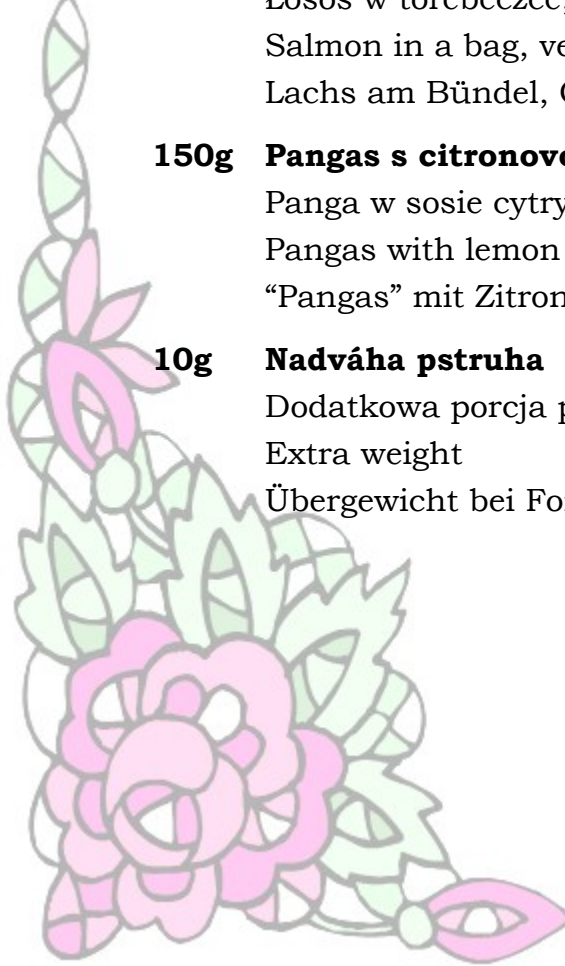
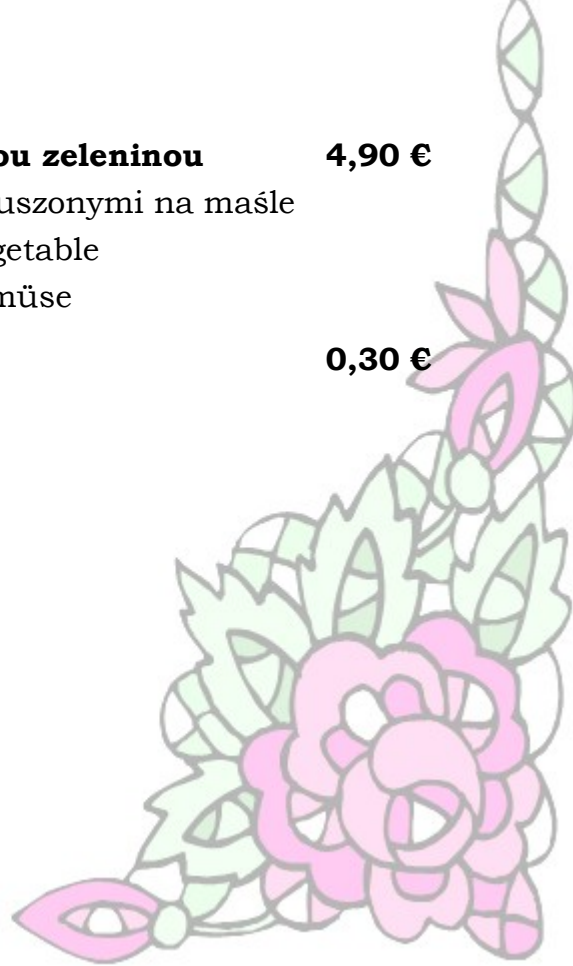
- | | |
|--|---------------|
| 0,22 l Kurací vývar s mäsom a rezancami | 1,00 € |
| Rosól z kurczaka z miesem i makaronem
Chicken soup with meat and noodles
Hühnerbrühe mit Fleisch und Nudeln | |
| 0,22 l Letná zeleninová polievka | 1,60 € |
| Letnia zupa jarzynowa
Summer vegetable soup
Sommergemüsesuppe | |
| 0,33 l Kapustová domáca polievka | 1,70 € |
| Domowy kapuśniak
Sauerkraut soup
Krautsuppe | |
| 0,22 l Cesnaková so syrom a krutónmi | 1,20 € |
| Czosnkowa z serem i grzankami
Garlic soup with cheese and croutons
Knoblauchsuppe mit Käse und gebratenes Brot | |



Julianin Dvor



Ryby Ryby Fish Fische

- | | |
|--|---------------|
| 200g Pstruh na mandliach s listovým šalátom | 5,80 € |
| Pstrag na migdalach z zielona salata
Trout with almonds, lettuce
Forelle auf Mandeln, Salat | |
| 200g Pstruh na masle, zeleninová obloha | 5,70 € |
| Pstrag na masle, warzywa
Trout on butter with vegetables
Forelle auf Buttern, Gemüsebeilage | |
| 150g Losos s listovým špenátom | 7,60 € |
| Losos w torebeczce, warzywa
Salmon in a bag, vegetables
Lachs am Bündel, Gemüsebeilage | |
| 150g Pangas s citronovou omáčkou a maslovou zeleninou | 4,90 € |
| Panga w sosie cytrynowam z warzywami duszonymi na masle
Pangas with lemon sauce and buttered vegetable
“Pangas” mit Zitronensauce und Buttergemüse | |
| 10g Nadváha pstruha | 0,30 € |
| Dodatkowa porcja pstraga
Extra weight
Übergewicht bei Forelle | |
- 
- 



Julianin Dvor



Hydina Drób Chicken Geflügel

- | | | |
|-------------|--|---------------|
| 150g | Grilované kuracie prsia s jarnou zeleninou
/odporúčaná príloha varené zemiaky/
Pierś kurczaka z grila z wiosennymi warzywami
Grilled chicken breast with spring vegetables
Grillhühnerbrüste mit Frühlingsgemüse | 5,20 € |
| 150g | Kurací rezeň v syrovom cestíčku, zel.obloha
Kotlet z kurczaka, warzywa
Fried chicken steak, vegetables
Gebratenes Hühnerschnitzel, Gemüsebeilage | 4,10 € |
| 150g | Kuracie medailóniky po orientálsky s kešu orieškami
Orientalne medaliony z kurczaka z orzechami nerkowca
Oriental chicken medaillons with cashew nuts
Orientalische Hühnermedaillones mit Cashewnüsse | 5,70 € |
| 150g | Morčací steak s grilovanou špargľou,zel.obloha
Stek z indyka z grilowanymi szparagami, warzywa
Turkey steak with grilled asparagus, vegetables
Putensteak mit gegrilltem Spargel, Gemüsebeilage | 5,90 € |
| 150g | Morčacie prsia s paradajkou a mozzarellou
Pierś z indyka z pomidorami i serem mozzarella
Turkey breast with tomato and mozzarella cheese
Putenbrust mit Tomaten und Mozzarella-Käse | 5,10 € |
- 
- 



Julianin Dvor



Hovädzie mäso Wolowina Beef meat Rindfleisch

150g Pfeffer steak so zeleným šalátom

Steak pfeffer z zielona salata
Pfeffer steak with green salad
Pfeffersteak mit grünem Salat

11,50 €

150g Pfeffer steak so šampiňonovým prelivom

Pfeffer steak w zalewie pieczarkowej
Pfeffer (Pepper) steak with mushroom dressing
Pfeffersteak mit Pilzsauce

11,20 €

150g Sviečkové miňonky s grilovanou paradajkou a slaninkou, zeleninová obloha

Delikatne medalionki z poledwiczki z grillowanym
pomidorem i boczkiem, warzywa
Delicate pieces of sirloin with grilled tomato and bacon, vegetables
Rinderfiletscheiben mit gegrillte Tomaten und Speck, Gemüsebeilage

11,20 €





Julianin Dvor



Bravčové mäso **Wieprzowina** **Pork meat** **Schweinefleisch**

- 150g Bravčové rezance na červenej cibuľke s hráškovými luskami** **4,90 €**
Wieprzowe wstążeczki na czerwonej cebulce ze strąkami grochu
Pork noodles on red onion with pea pods
Schweinefleisch Nudeln auf Rotzwiebel mit grüne Erbse
- 150g Grilovaná bravčová panenka na maslovej zelenine** **5,10 €**
Połędwica wieprzowa z grilla z warzywami na maśle
Grilled pork loin with butter vegetables
Gegrillte Schweinelende mit Buttergemüse
- 150g Bravčový rezeň na šampiňónoch, zel.obloha** **4,90 €**
Kotlet schabowy z pieczarkami, warzywa
Pork steak on mushrooms, vegetables
Schweineschnitzel mit Chamignons
- 150g Vyprážený bravčový rezeň, zel.obloha** **3,90 €**
Kotlet schabowy, warzywa
Pork schnitzel, vegetables
Schweineschnitzel, Gemüsebeilage
- 
- 



Julianin Dvor

Špeciality podniku Specjalność kuchni House delicacies Specialien

Z novodobej kuchyne sme pre Vás pripravili ...

Z kuchni nowoczesnej przygotowaliśmy dla Państwa...

Von der moderneren Küche haben wir für Sie zubereitet ...

The meals of a more modern cuisine ...

- | | | |
|-------------|--|---------------|
| 200g | Bačovská pochúťka s bryndzou, zel. obloha | 6,10 € |
| | Pasterski przysmak z bryndzą, warzywa
Shepherd's delicacy with sheep cheese, vegetables
Schäfer Schleckerei mit Brimsen, Gemüsebeilage | |
| 150g | Medailonky z bravčovej panenky po poľovnícky | 6,10 € |
| | Medaliony z poledwicy wieprzowej po myśliwsku
Huntman pork medallions
Medaillons vom Schweinelende nach der Jagd | |
| 150g | Hovädzí steak na bylinkách s karotkou | 9,90 € |
| | Wołowina w ziolach z marchwią
Beefsteak with herb and carrots
Rindersteak mit Kräutern, Karotten | |
| 150g | Hovädzia roštenka na slanine s grilovanou klobásou,
zeleninová obloha | 5,50 € |
| | Antrykot wołowy na słoninie z kielbasą z grila, warzywa
Roast beef on bacon and grilled sausage, vegetables
Roastbeef mit Speck und Bratwürstchen, Gemüsebeilage | |

Julianin Dvor

- 150g Losos v batôžteku, zeleninová obloha** **8,90 €**
Losos w torebeczce, warzywa
Salmon in a bag, vegetables
Lachs am Bündel, Gemüsebeilage
- 200g Miešaný špíz /brav. panenka, hov. sviečkovica, kur. prsia, slanina, zelenina/, zel.obloha** **6,80 €**
/odporúčame cesnakový dressing a zemiakové hranolky/
Mieso z rozna, warzywa
Mixed barbecue, vegetables
Gemischte Barbecue, Gemüsebeilage
- 150g Kuracie prsia na mandliach v syrovej omáčke s brokolicou** **6,70 €**
Pierś z kurczaka na migdałach w sosie serowym z brokułami
Almond chicken breasts in cheese sauce with broccoli
Hühnerbrust mit Mandeln in Käsesauce mit Broccoli
- 150g Morčacia rolka plnená špenátom, zeleninová obloha** **5,00 €**
oladki z indyka faszerowane szpinakiem, warzywa
Turkey rolls filled with spinach, vegetables
Putenröllchen gefüllt mit Spinat, Gemüsebeilage
- 200g Kuchárova čapica /placky, brav. panenka, pikantná zmes, syr, cesnakový dressing/, zeleninová obloha** **8,90 €**
Czapka kucharza /placki, poledwica wieprzowa, pikantn przyprawy, ser, dressing czosnkowy/, warzywa
The cook's cap /potato pancakes, pork meat, spice mix, cheese, garlic dressing, vegetables
Die „Koch“ Mütze /Kartoffelpuffer, Schweinefleisch, pikanter Mix, Käse, Knoblauchdressing, Gemüsebeilage



Julianin Dvor

Slovenské špeciality **Dania ze slowackej kuchni** **Traditional Slovak delicacies** **Slovakische Spezialitäten**

Staré dobré jedlá s vôňou ľudových tradícií z rôznych kútov Slovenska...

Stare dobre dania z zapachem tradycji ludowych z różnych zakątków Słowacji...

Old good meals with the flavour of ancient traditions from various corners of Slovakia...

Alte gute Speisen mit dem Hauch der Volkstradition aus verschiedenen Ecken der Slowakei...

- | | | |
|-------------|---|---------------|
| 150g | Hovädzí guláš so žemľovou knedľou | 4,00 € |
| | Gulasz wolowy z knedlem
Beef gulash / Rindfleisch- gulasch | |
| 300g | Gazdovské plnené zemiaky, kapustový šalát s chrenom, cesnakový dresing | 3,70 € |
| | Gazdowskie ziemniaki faszerowane, sałatka z kapusty z chrzanem, dressing czosnkowy
Farm filled potatoes, cole salad with horseradish, garlic dressing
Gefüllte Kartoffeln vom Land mit Salat mit Meerrettich und Knoblauch Dressing | |
| 350g | Bryndzové halušky so slaninkou, zákvas | 3,70 € |
| | Haluszki bryndzowe ze slonina, kwas chlebowy
Potato gnocchi with cottage-cheese and bacon, acidophilous milk
Brimsennocken mit Speck, Schlickermilch | |
| 350g | Furmanské halušky / údený syr, kyslá smotana, slaninka/ | 3,10 € |
| | Haluszki furmańskie
Carter's potato gnocchi / Fuhrmann's Nocken | |
| 350g | Kapustové strapačky so slaninou | 2,60 € |
| | Lazanki z kapusta i ze slonina
Potato gnocchi with cabbage and bacon
Kartoffelnocken mit Sauerkraut und Speck | |



Julianin Dvor



Bezmäsité jedlá Dania vegetariańskie Meatless dishes Vegetarische Speisen

- | | | |
|-------------|--|---------------|
| 300g | Syrové tagliatelle s brokolicou
Tagliatelle z serem i brokulami
Cheese tagliatelle with broccoli
Käsetagliatelle mit Brokkoli | 5,00 € |
| 300g | Olivové tagliatelle s grilovanou špargľou
Tagliatelle z oliwkami i szparagami z grilla
Tagliatelle with olives and grilled asparagus
Tagliatelle mit Oliven und gegrilltem Spargel | 3,90 € |
| 100g | Vyprážený syr, zeleninová obloha
Smazony ser, warzywa
Fried cheese, vegetables
Paniertes Käse, Gemüsebeilage | 3,50 € |
| 200g | Vyprážený karfiol, zeleninová obloha
Smazony kalafior, warzywa
Fried cauliflower, vegetables
Paniertes Blumenkohl, Gemüsebeilage | 3,20 € |
| 150g | Anglická zelenina s bylinkovým maslom
Warzywa po angielsku z maslem ziolowym
English vegetables with herbal butter
Englisches Gemüse mit Kräuterbutter | 2,50 € |
- 
- 



Julianin Dvor



Detské jedlá Dania dla dzieci Kids Meals Kinder Menü

Deťom varíme s láskou...

Dla dzieci gotujemy z miłością...

We love preparing the meals for children...

Für die Kinder kochen wir mit Liebe...

- | | | |
|-------------|---|---------------|
| 300g | Mišičkina kašička /krupicová kaša so škoricou/
Kaszka sroczi /grysik z cynamonem/
Semolina puding with cinnamon
Grießbreit mit Zimt | 1,50 € |
| 100g | Zapekané morčacie prsia s ovocím, zel.obloha
Pierś z indyka zapiekana z owocami, warzywa
Grilled chicken breast with fruit, vegetables
Bratputenbrüsten mit Obst, Gemüsebeilage | 4,20 € |
| 100g | Vyprázaný morčací rezeň, zeleninová obloha
Kotlet z indyka, warzywa
Fried turkey breast, vegetables
Gebratenes Putenschnitze, Gemüsebeilage | 3,30 € |
| 100g | Rybie filé na masle
Filety rybne na masle
Butterfischfilet
Fish Fillet on butter | 3,50 € |
| 100g | Vyprázané rybie filé, zeleninová obloha
Smazane filety, warzywa
Fried fish filled, vegetables
Paniertes Fishfilet, Gemüsebeilage | 3,50 € |
- 
- 



Julianin Dvor



Chuťovky Zakaski Delicacies Spezialitäten

- | | | |
|-------------|--|---------------|
| 400g | Syrový tanier /eidam, niva, údený, hermelín/
Talerz serów
Cheese plate
Käse Teller | 8,20 € |
| 300g | Gazdovský tanier /saláma, slanina, klobása, uhorky/
Talerz gazdowski /wedlina, słonina, kielbasa, ogórki/
Plate „Gazda“ /Salame, sausage, Bacon, gherkin,
Paprika – „Mutton’s Horn“/
Teller „Gazda“ /Salami, Bratwurst, Speck, Gurke,
Scharfe Pepperoni/ | 8,60 € |
| 160g | Studený tanier /šunka, syr, maslo, vajce/
Zimna misa /szynka, ser, maslo, jajko/
Cold plate /ham, cheese, butter, egg/
Kalter Teller /Schinken, Käse, Butter, Ei/ | 3,00 € |
| 160g | Hrianky s cesnakom (4ks)
4 szt. Grzanki z czosnkiem
4 p. Toast with garlic
4 St. Toast mit Knoblauch | 1,00 € |
| 50g | Olivy
Oliwki / Olives / Oliven | 0,80 € |
- 
- 



Julianin Dvor



Prílohy / Dodatki Side dishes / Beilagen

200g Dusená ryža

Ryz duszony
Stewed rice
Gedünsteter Reis

0,80 €

150g Zemiakové hranolky

Frytki
Potato chips
Pommes frites

1,20 €

150g Zemiakové krokety

Krokiety ziemniaczane
Potato croquets
Kartoffelkroketten

1,20 €

120g Zemiakové placky

Placki ziemniaczane
Potato pancakes
Kartoffelpuffer

1,50 €

200g Varené zemiaky

Ziemniaki gotowane
Boiled potatoes
Salzkartoffeln

0,80 €

200g Opekané zemiaky

Pieczone ziemniaki
Roasted potatoes
Bratkartoffeln

0,80 €





Julianin Dvor



200g Žemľová knedľa

Kendel

Roll dampning

Brotchen Knödel

1,20 €

200g Tagliatelle

Tagliatelle / Tagliatelle / Tagliatelle

1,00 €

70g Dressing podľa dennej ponuky

Dressing zgodnie z oferta dnia

Dressing according to daily offer

Dressing nach Tagesangebot

0,90 €

150g Kompót

Kompot

Canned fruit

Kompott /Dunstobst/

0,80 €

70g Tatárska omáčka

Sos tatarski

Tartare sauce / Tatarensoße

0,70 €

70g Kečup

Keczup/ Ketchup / Ketschup

0,50 €

70g Horčica

Musztarda / Mustard / Senf

0,50 €

0,1 l Mlieko

Mleko / Milk / Milch

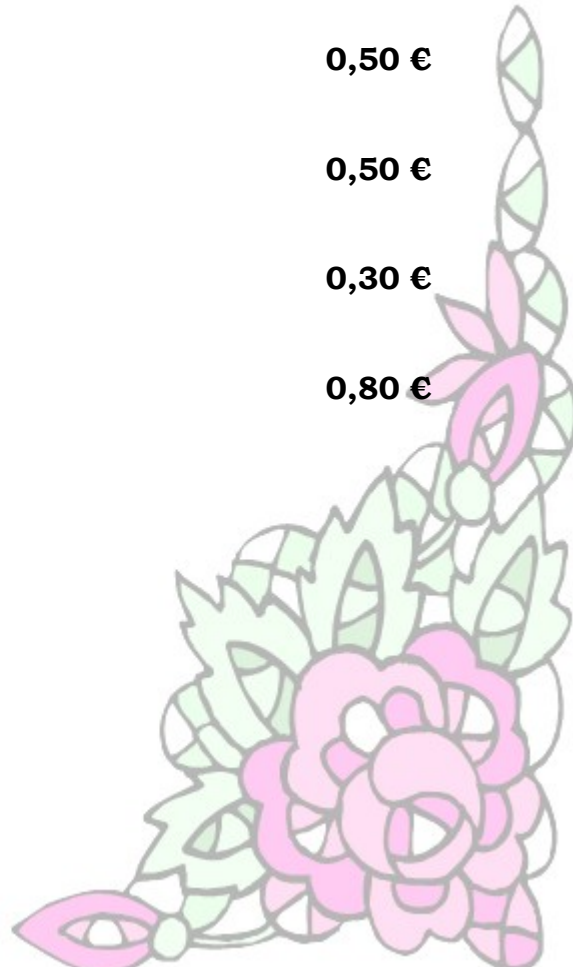

0,30 €

0,25 l Acidko

Kwaśne mleko

Acidified milk / Sauermilch

0,80 €





Julianin Dvor



Šaláty Salatki Salads Salate

100g/300g Zeleninový tanier s grilovanými morčacími prsíčkami
/odporúčame cesnakový dressing/ **4,70 €**

Talerz warzywny z grilowanymi piersiami indyka
Vegetable salad with grilled turkey breast
Gemüseteller mit gegrillten Putenbrüsten

300g Grécky šalát **4,00 €**

Salatka grecka
Greek salad
Griechischer Salat

220g Šopský šalát **2,70 €**

Salatka szopska
Shed salad
Schedsalat

150g Miešaný šalát **1,30 €**

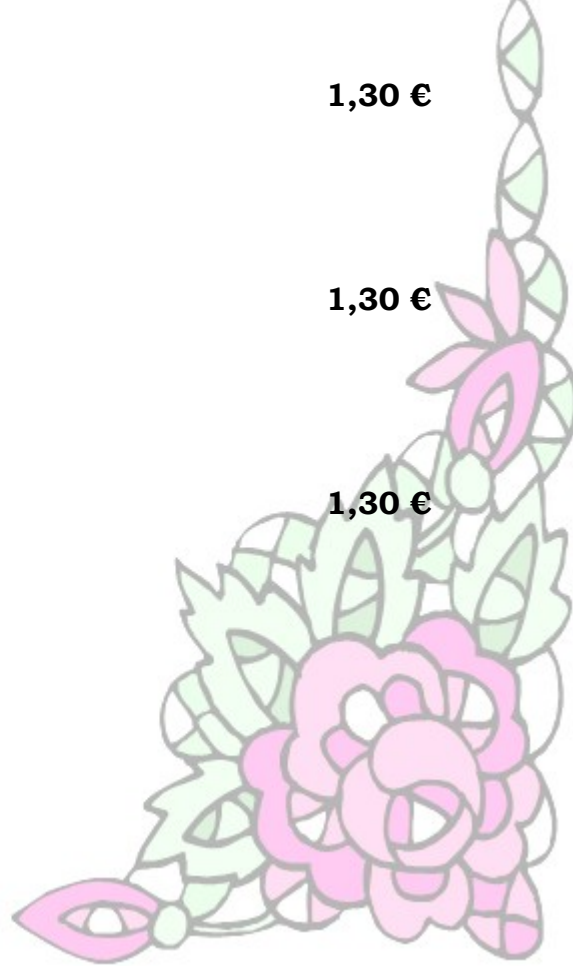

Salatka warzywna
Mixed salad
Gemischter Salat

150g Paradajkový šalát **1,30 €**

Salatka z pomidorów
Tomato salad
Tomatensalat

150g Uhorkový šalát **1,30 €**

Salatka z ogórków
Cucumber salad
Gurkensalat



Julianin Dvor

Sladké pokušenie Slodka pokusa Desserts Süsse Versuchung

- | | | |
|---|---|---------------|
| 200g | Pohár „Vitamín“ /mrkva, jablká, orechy,jogurt/ | 2,00 € |
|  | Puchar „Witamin“ / marchew, jablko, orzechy, jogurt/
Cup „ Vitamin“ /carrot, apple, nuts, joghurt/
Cup „Vitamin“ /Karotte, Äpfel, Nüsse, Joghurt/ | |
| 200g | Višňovo – maková štrúdľa s anglickým krémom | 2,80 € |
| | Strudel wiśnowo-makowy z kremem angielskim
Cherry-poppy seed strudel with English cream
Sauerkirschen- und Mohnstrudel mit englischem Pudding | |
| 200g | Jablkovo – orechová štrúdľa s anglickým krémom | 2,80 € |
| | Strudel jablkowo-orzechowy z kremem angielskim
Apple – walnut strudel with cream
Apfel – und Nussstrudel mit Creme | |
| 220g | Palacinky s ovocím a šľahačkou | 2,30 € |
| | Nalešniki z dšmem jagodowym i bita śmietan
Pancakes with bilberry jam and whipped cream
Pfannkuchen mit Himbeerenjam und Schlagsahne | |
| 230g | Palacinky so zmrzlinou | 2,60 € |
| | Nalešniki z lodami
Pancakes with ice-cream / Pfannkuchen mit Eiscreme | |
| 130g | Zmrzlinový pohár s ovocím | 2,90 € |
| | Puchar lodowy z owocami
Ice-cream sundae with fruit / Eiscreme Sundae mit Früchten | |
| 190g | Zmrzlina s horúcim ovocím | 3,50 € |
| | Lody z goracymi owocami
Ice cream with hot fruit / Eisbecher mit heisse Obst | |
| 30g | Kopček zmrzliny | 0,50 € |
| | Porcja lodów / Portion of ice-cream / Portion Eiscreme | |